

按手 摩部

放松菜单

我们将为您安排山泉房间

【例：全身・骨盆调整・小脸・头皮・拉伸】

40分钟 9,000日元 (9,900日元)

60分钟 12,000日元 (13,200日元)

90分钟 18,000日元 (19,800日元)

* 额外10分钟的收费为2,000日元 (2,200日元)

手

もみほぐし

リラクゼーション Relaxation

反射疗法[足底/小腿]

我们只会回复山泉

30分钟 4,500日元 (4,950日元)

[预订/咨询] 前台分机号码11

[接待时间] 15:00-23:00 (最后接待)

[地点] 2F 山泉/客房

您的房间将有自己的床

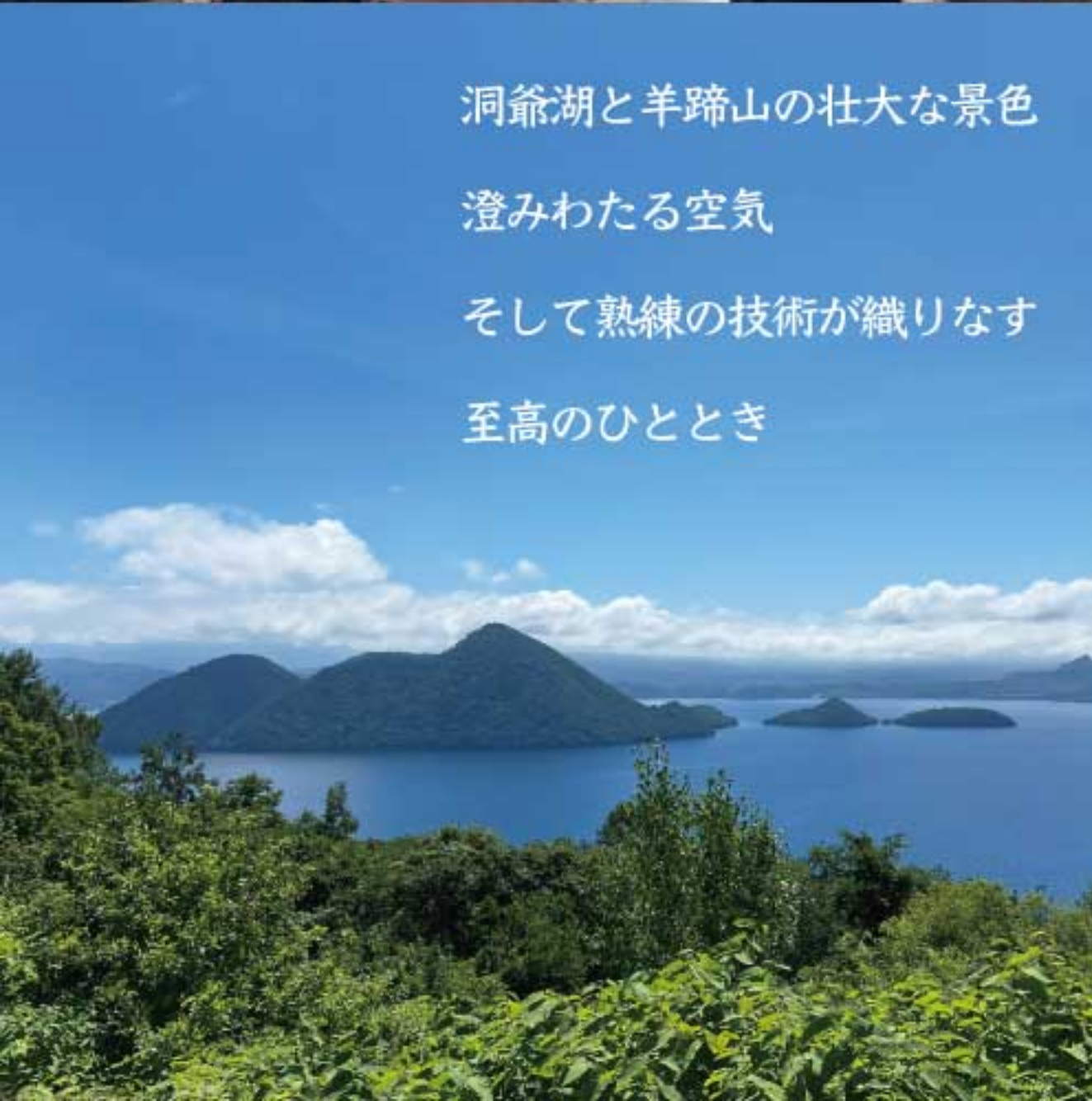
*未经许可取消・将收取100%的取消费



あなたの体に寄り添う
オーダーメイド整体
優しい手の温もりで
心もほぐれる



洞爺湖と羊蹄山の壮大な景色
澄みわたる空気
そして熟練の技術が織りなす
至高のひととき



リラクゼーションメニュー Relaxation Menu

山泉・ルームにてご対応させていただきます。
We will respond at Sansen Salon・room

リラクゼーション

[例・・・全身・骨盤調整・小顔・頭皮・ストレッチ]
[Examples: whole body, pelvic adjustment, face slimming, scalp, stretching]

◇ 40 分 [40min.]	¥ 9,000 (¥ 9,900)
◇ 60 分 [60min.]	¥12,000 (¥13,200)
◇ 90 分 [90min.]	¥18,000 (¥19,800)

※ご延長 10 分 ¥2,000(¥2,200) 単位で承ります。
per Additional 10mins.¥2000(¥2,200)

リフレクソロジー

[足裏・ふくらはぎ]

Reflexology

(sole of the foot and calf)

山泉のみご対応させていただきます。

We will only accept Sansen Salon.

◇ 30 分 [30min.]	¥4,500 (¥4,950)
-----------------	-----------------

※ご延長 10 分 ¥1,500(¥1,650) 単位で承ります。
per Additional 10mins.¥1500(¥1,650)

【ご予約・お問合せ / Contact number】

フロント内線 11 番 / Reception ext.11

【受付時間 / Reception time】

15:00~23:00 (最終受付)

【場所 / place】

2F 山泉・客室 / 2F Hot Springs・Room

客室は専用ベッドをお持ちいたします。

The rooms will have special beds.

※無断キャンセルの場合は、キャンセルチャージ 100%頂戴いたします。
*If you cancel without permission, a 100% cancellation charge will be charged.